

TEXTES CLASSIQUES

A stylized illustration of Gargantua, a giant from Rabelais' 'Gargantua and Pantagruel'. He is depicted as a very large, muscular man with a red cap and a red, puffy tunic. He has a friendly expression and is holding a small pig in his right hand and a wooden barrel in his left. He is wearing red and yellow striped leggings and black shoes. The background shows a rural landscape with rolling green hills, a small village with houses and chimneys, and several other pigs in the foreground.

Rabelais
Gargantua

raconté par
Pierre-Marie Beaudé

FOLIO ★
JUNIOR

FOLIO 
JUNIOR

Rabelais

Gargantua

Adapté et raconté
par Pierre-Marie Beaudé

Notes par Pierre-Marie Beaudé et Marie-Ange Spire

Carnet de lecture
par Marie-Ange Spire

GALLIMARD JEUNESSE

COLLECTION DIRIGÉE PAR JEAN-PHILIPPE ARROU-VIGNOD

Pour en savoir plus :
www.cercle-enseignement.fr

GALLIMARD JEUNESSE

5, rue Gaston Gallimard, 75007 Paris

www.gallimard-jeunesse.fr

© Éditions Gallimard Jeunesse, 2019, pour le texte,
les notes et le carnet de lecture

LA VIE TRÈS HORRIFIQUE¹ DU
GRAND GARGANTUA,
PÈRE DE PANTAGRUEL,
Jadis composée par M. Alcofribas,
Abstracteur de quinte essence².

1. Horrifique : on attendrait « honorifique ». Rapprocher deux mots qui se ressemblent mais dont le sens est différent s'appelle une « paronomase ». Ici, cela donne un aspect loufoque dès l'entrée du livre.

2. Alcofribas est un pseudonyme utilisant des lettres du prénom et du nom de Rabelais. « Abstracteur de quinte essence » est une façon de désigner les alchimistes, très nombreux à l'époque. Ils distillaient une substance jusqu'à obtenir l'essence la plus pure. En effet, ils cherchaient à fabriquer de l'or pur à partir de matériaux plus grossiers. Alcofribas s'apprête à nous offrir un enseignement aussi pur que l'or.

Aux lecteurs

*Amis qui lisez ce livre,
Ne soyez pas scandalisés par ce que vous y trouverez.
Il ne contient ni mal ni corruption,
Mais pas beaucoup non plus de perfection.*

*C'est un livre écrit pour le rire.
Voyant le chagrin qui vous mine,
Il vaut mieux, dis-je, traiter du rire que des larmes,
Car rire est le propre de l'homme.*

Prologue de l'auteur

Connaissez-vous Socrates ? C'était un philosophe grec, le plus grand, le prince. Il avait un ami, Alcibiade, qui le comparait à ces petites boîtes qu'on peut acheter encore de nos jours. Sur le couvercle sont peintes des figures joyeuses et frivoles¹, tels des lièvres cornus, des boucs volants, des cerfs attelés à la façon des ânes ou des bœufs, bref, tous dessins destinés à provoquer le sourire. Savez-vous le nom de ces boîtes ? On les appelle des silènes, du nom de ce monsieur Silène qui fut le maître du dieu Bacchus, toujours prêt, entre deux coupes de vin, à le pousser au rire.

Mais dans ces boîtes, on gardait les produits de qualité, parfums rares, baumes, ambre gris et pierres

1. Frivoles : légères.

précieuses. Et Alcibiade disait que ces boîtes ressemblaient à son ami. Socrates en effet était très laid à l'extérieur. En le jugeant du regard, vous n'en auriez pas donné une pelure d'oignon. Il était bancal, ridicule. Il avait le nez pointu, un œil de vache, un air de fou, et avec ça des habits grossiers. Peu de réussite avec les femmes, aucune fortune, et fort incapable d'assumer une fonction honorable dans la société. Toujours il riait, trinquait avec son voisin, se moquait, et jamais ne laissait rien paraître de son divin savoir.

Mais en ouvrant la boîte, vous auriez trouvé mieux encore que les plus doux parfums et les plus beaux bijoux : une intelligence plus qu'humaine, une force de caractère prodigieuse, un courage à toute épreuve, une grande paix, et un parfait détachement envers tout ce qui fait courir les humains, les pousse à naviguer, travailler, veiller, et se combattre.

Où voulez-vous en venir ? me direz-vous, chers disciples, amis lecteurs, grands buveurs, véroleux¹ et joyeux fêtards. À ceci : quand vous lisez les titres de mes livres : *Gargantua*, *Pantagrue*, *Fessepinte*, *La Dignité des braguettes*, *Des pois au lard avec commentaire*²..., vous songez aussitôt qu'il n'est

1. Véroleux : personnes dont la peau est marquée par des traces laissées par certaines maladies.

2. Les trois derniers titres, assez loufoques, se réfèrent à des livres imaginaires.

dedans question que de pitreries, moqueries, mensonges, loufoqueries, vu que c'est bien dans cette direction qu'oriente le titre. Mais il ne faut pas juger à la légère. Il faut y regarder de près. Si, comme dit le proverbe, l'habit ne fait pas le moine, pourquoi un titre ferait-il le contenu du livre ? Mes livres sont comme les silènes. Sous le couvercle frivole (je veux parler du titre), vous trouverez un contenu de choses pas aussi folles qu'il y paraît, des choses qui donnent à réfléchir.

Prenez un chien, observez-le. Voyez-le repérer un os, le guetter, s'en emparer, le protéger contre les autres chiens, l'entamer avec précaution, et enfin le briser avec passion pour en sucer la substantifique moelle. Voilà ce que vous trouverez dans ma boîte (je veux dire mon livre) : beaucoup de gaieté, de joyusetés, mais en profondeur la « substantifique moelle ». J'entends par là une pensée, une philosophie qui vous aidera à comprendre les secrets de notre religion, de notre situation politique et de la vie économique de notre monde.

Et je commence mon livre sans plus attendre, *subito presto*¹ !

1. Subito presto : immédiatement (familier).

Première partie

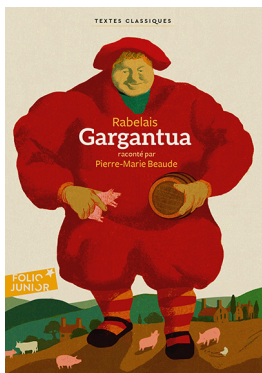
Naissance et jeunesse
de Gargantua

Découvrez d'autres grands textes racontés par

Pierre-Marie Beaude

dans la collection

FOLIO  **JUNIOR**
TEXTES CLASSIQUES



Gargantua

Rabelais

Cette édition électronique du livre

Gargantua

de Rabelais

a été réalisée le 2 juillet 2019

par Melissa Luciani et Maryline Gatepaille

pour le compte des [Éditions Gallimard Jeunesse](#).

Elle repose sur l'édition papier du même ouvrage,

achevé d'imprimer en août 2019, en Espagne,

par l'imprimerie Novoprint

(ISBN : 978-2-07-512324-2 – Numéro d'édition : 345766).

Code sodis : U22908 – ISBN : 978-2-07-512325-9

Numéro d'édition : 345767

Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949

sur les publications
destinées à la jeunesse.